

\*ادوارد سعید

# سراب صالح

((از اسلوی ۱ تا اسلوی ۷))

پاس عرفات زیر فشار فلسطینی‌های ساکن الخلیل برای امضانکردن موافقت نامه‌ای که به ۴۵۰ مهاجر اسرائیلی در مرکز شهر، حقوق جداگانه و ارتش برای پاسداری اعطای می‌کند، به طرز نمایشی و در آخرین لحظه از دیدار با شیمون پرز سریاً زد. عرفات فریاد کشید: «ما بردۀ نیستیم!» چند لحظه بعد، دنیس راس، هماهنگ کننده روند صلح خاورمیانه، با او تماس تلفنی گرفت. براساس گزارشها، راس به او گفت: «اگر هم اینک امضانکنی از ۱۰۰ میلیون دلار— اشاره به وعده آمریکا برای کمک سالانه به طرحهای عمرانی فلسطینی‌ها در کرانه‌باقتری— خبری نخواهد بود.» عرفات امضا کرد و اعتراضها در الخلیل ادامه یافت.

چنین رویدادی در گفتگوهای جاری غیرعادی نیست. مذکوره کنندگان فلسطینی بی‌آنکه نقشه‌ای داشته باشند و بدون آگاهی کامل از آمار و ارقامی که در اختیار اسرائیلی‌هاست، و بدون پای‌بندی کامل به اصول، همواره تسلیم فشارهای اسرائیل و آمریکا شده‌اند. آنچه فلسطینی‌ها در جدیدترین موافقت نامه در بانتوستانهای (طابا) (۱۶ اکتبر ۱۹۹۵) به چاپ رسیله است.

\* دکتر ادوارد سعید فلسطینی بوده و استاد ادبیات تطبیقی دانشگاه کلمبیا می‌باشد. این مقاله نخست در مجله Nation در ۱۶ اکتبر ۱۹۹۵ به چاپ رسیله است.

به دست آوردند، یک رشته مسئولیت‌های شهری بانتوستانهایی است که از خارج زیر سلطه اسرائیل هستند. آنچه اسرائیل به دست آورده، رضایت فلسطینی‌ها با ادامه اشغال است.

شگفت آنکه هم اکنون این موافقتنامه – که اسلو – ۲ نام گرفته – در کرانه باخترسی به عنوان عامل «عقب نشینی» اسرائیل از سرزمینهای اشغالی مورد ستایش قرار گرفته، گویی اقدامی جدی در راه برقراری صلح است. در حالی که به واقع دلیلی برای این ستایش وجود ندارد. موافقت نامه که در ۲۸ سپتامبر در فضای سبز کاخ سفید به امضارسید – تقریباً دو سال پس از «دست فشردن تاریخی» که بر اسلو – ۱ مهر تأیید نهاد – اسرائیل را موظف ساخته تا محل استقرار سربازانش را از مرکز شهرهای عمدۀ کرانه غربی (به استثنای الخلیل) به حومه آن متقلّ کند. همان گونه که اسحاق رابین، نخست وزیر [وقت]، اشاره کرده است: «مسئله حضور دائمی (ارتش) نیست، بلکه آزادی عمل آن است.» بدین ترتیب، اسرائیل مدخلهای ورودی و خروجی شهرها و نیز کلیه جاده‌های متنهی به کرانه غربی را تحت نظر خواهد داشت. فلسطینی‌ها امور شهرها و حدود ۴۰۰ روستای درون کمرنده‌امنیتی اسرائیلی را بر عهده می‌گیرند، ولی مسئولیت واقعی حفظ امنیت، منابع یا زمینهای خارج از مراکز مسکونی و نیز هیچ گونه حق مداخله در امور مهاجران، پلیس و ارتش اسرائیل را نخواهند داشت. اسرائیل همچنان اختیار امور ۵۰ تا ۶۰ روستای فلسطینی را بر عهده خواهد گرفت. آبادی‌ها دست نخورده می‌مانند و شبکه‌ای از راههای شرسه آنها را به یکدیگر متصل می‌کند و این به مهاجر تشنیان امکان می‌دهد تا همچون سفید پوستان آفریقای جنوبی در نظام گذشته، حتی ساکنان بانتوستانهای را نیتند. این امر به نوبه خود عملکرد حکومت فلسطینی‌ها را بر سرزمینی یکپارچه ناممکن می‌سازد.

اگر برآسام آمار و ارقام برسی کنیم بر حدود ۵ درصد از کرانه غربی ناظرات اداری – بدون حاکمیت – خواهند داشت. اسرائیل به طور انحصاری بر ۸ درصد (آبادی‌ها بدون شمارش آبادی‌های حومه بیت المقدس شرقی که به طور غیرقانونی ضمیمه شده است) تسلط خواهد داشت. همچنین بر امور کلیه نقاط دیگر منطقه (امنیتی، آب، زمین، حریم هوایی و امواج رادیویی، جاده‌ها، مرزها و غیره) ناظرات مؤثر خواهد داشت.

این امر از لحاظ سیاسی و اقتصادی فاجعه است. فکر می‌کنم کاملاً حق داشته باشیم بگوییم مذاکره نکردن و دست نیافتن به موافقت نامه‌ای در این زمینه بهتر از چنین

دستاوردهایی برد. اسلو-۲ به اقتدار فلسطینی اجزایی از یک حکومت غیرواقعی بخشیده است - سراب قلمرویی که هنوز زیرسلطه کامل اسرائیل است. طبق موافقت نامه جدید، اسرائیلی‌ها می‌توانند هر زمان که بخواهند ورودی شهرهای کرانه‌غربی را بینند، همان‌گونه که در ایحا (آخرین روزهای ماه اوت) و غزه (در سپتامبر) کردند. حمل و نقل کالاهای تجاری بین غزه و مناطق خودمختار کرانه‌غربی در اختیار اسرائیل است. از این‌رو، کامبونی که از غزه به نابلس در کرانه‌غربی گوجه فرنگی می‌برد، باید در مرز باشد و محموله خود را در کامبونی اسرائیلی گذارد و سپس به هنگام ورود به نابلس آن را با کامبونی فلسطینی کند. این کار<sup>۳</sup> روز به دراز می‌کشد و در این بین میوه فاسد می‌شود. درواقع، هزینه‌ها چنان گزار است که چنین معامله‌ای را ناممکن می‌سازد (وارد کردن گوجه فرنگی از اسپانیا به کرانه‌غربی بمراتب ارزان‌تر از غزه خواهد بود).

البته، هدف آن است که به گونه‌ای تحریر آمیز به فلسطینی‌ها فهماند که اقتصاد آنها در دست اسرائیل می‌باشد. به طبع، روند سیاسی آینده آنها نیز چنین است. قرار است شورای قانونگذاری با ۷۲ عضو در بهار آینده انتخاب شود، ولی اسرائیل باید نامزدها را تأیید کند. «تژاد پرستان» و «تزویریستها» حق شرکت ندارند. (البته برای طرف اسرائیلی چنین محدودیتی وجود ندارد. به عنوان نمونه، رافائل ایتان (Rafael Eitan) جنایتکار جنگی در هجوم ۱۹۸۲ به لبنان و مردی که فلسطینی‌ها را «موسک» می‌خواند، همچنان در کنست نشسته است.) اسرائیل بر همه قوانین مصوبه شورا حق و تو دارد و در آن، نماینده‌ای از بیت المقدس شرقی نیست؛ این شهر خارج از حوزه قضایی آن قرار دارد. به هر حال، عرفات عنوان رئیس یا رئیس جمهور را کسب کرده، گرچه اسرائیلی‌ها پاپشاری می‌کنند که وی برای خود یک نایب رئیس یا معاون رئیس جمهور برگزیند. ظاهرآ او مخالف است و تأکید می‌ورزد که افراد پایین‌تر از او را باید «سخنگو» نامند.

بیشتر آنچه را که اسلو-۲ به زیان فلسطینی‌ها - و در دراز مدت برای اسرائیلی‌ها - تجویز می‌کند، ناشی از تصمیمات اسلو-۱ است. نمی‌توانید از افکار «کارشناسی» رسمی در غرب به این نکته پی ببرید. عقیده حاکم بر بیشتر تحلیلها - از جمله صاحبنظران مشکوکی چون برنارد لریس، جودیت میلر، استیون امرسون، دانیل پایپس و دیگران - این بوده که اینک تنها موانع جدی بر سر راه صلح عبارت است از: اصولگرایی و تزویریسم اسلامی.

«طاعون ضد یهود» نامید.

نکته‌ای که هرگز به آن توجه نشده و کمتر درباره اش بحث گردیده این است: «صلحی» که شمار زیادی از فلسطینی‌ها در آن هرگونه امید به آزادی واقعی را از دست داده‌اند، شاید وضعیت مطلوب نباشد؛ و امکان دارد برخی افراد را به سمت خشونت تأسیس اتحار سوق دهد. اوضاع را در دو سال پس از امضای اسلو—۱ در نظر بگیرید. بیکاری در غزه حدود ۶۰ درصد است. اسرائیل همچنان اختیار حدود ۴۰ درصد از خاک غزه را در دست دارد، و به طور یک جانبه حفاظت از مرز غزه را نیز در اختیار گرفته—که اکنون تنها بر روی حدود ۸ هزار نفر از اهالی غزه باز است که باید برگه عبری مبنی براینکه در اسرائیل شاغل هستند، ارائه دهند. در حالی که پیش از اسلو، در ۱۹۹۳، ۳۰ هزار نفر از این مرز می‌گذشتند—در ۱۹۸۷ این رقم به ۸۰ هزار نفر می‌رسید. سارا روی (Sara Roy)، که پیش از هر فرد دیگری در آمریکا اقدامات منظم ضد توسعه اسرائیل را در غزه ثبت کرده است، در ۱۲ آوریل در کریسیشن ساینس مانیتور نوشت:

«اسرائیل اجازه نمی‌دهد مواد خام به نواز غزه وارد شود. برای نمونه، در حال حاضر، سیمان در غزه نایاب است. از این رو، ۴۰ میلیون دلار کمک اهدایی در بانکهای غزه را نمی‌توان خرچ کرد؛ چون نمی‌توان مواد اولیه لازم را به آنجارساند.

اسرائیل اینک تنها به چند قلم کالا (مواد غذایی و مصرفی، مانند بتزین، نفت سفید و ماسه) اجازه ورود می‌دهد. از ۲ هزار دستگاه کامپیون

بدین لحاظ، کارشناسان پیرو سیاستمداران اند. رابرت فیسک (Robert Fisk)، روزنامه‌نگار انگلیسی، در ۱۳۰ اکتبر ۱۹۹۶ در روزنامه لندن پرینت یادآور شد که کلیتون در جریان سفر به خاورمیانه، چند بار واژگانی چون «تورویسم» و «خشونت» را به کار برد: «در هر سخنرانی، رئیس جمهور از واژه مخرب «تورو» استفاده کرد. او در مورد «مقابله با ترور و تندروی» برای ملک حسین معوظه کرد؛ در دمشق از «رخته تورویستها» و «اقدامات جنایتکارانه فاجعه بار» سخن راند؛ او در کنست [مجلس اسرائیل] از «تاجران وحشت» نام برد و در سخنرانیش در اسرائیل، آنها را به مقوله‌ای پیوند داد که

موجود در نوار غزه تنها ۱۰ دستگاه اجازه ورود به اسرائیل را دارند.»

شخص عرفات نیز بدون اجازه نمی تواند وارد غزه شود؛ رفت و آمد آزاد بین غزه و اریحا وجود ندارد. هنوز ۱۱۰۰ قانون نظامی در غزه «خودمختار» و ۱۴۰۰ قانون در کرانه باختیری اعمال می شوند. هم اکنون، شبکه ای از ۵۸ پاسگاه بازرگانی از جابجایی فلسطینی ها از شمال به جنوب کرانه باختیری، بریژه درپی آغاز روند «یهودی کردن» بیت المقدس (فریاد و ف VAN یهودیان را در صورت «عربی کردن» این شهر مجسم کنید) که اعراب را از ورود به مرز طولانی شهرها باز می دارد، جلوگیری می کند. هم اکنون، ۳ ماه است که ۴۰۰ دانشجو از اهالی غزه که در دانشگاه بیزیت (Bir Zeit) تحصیل می کنند و ۱۲ استاد نتوانسته اند به دانشگاه بروند. نه تنها بیت المقدس را از کرانه باختیری و غزه جدا کرده اند، که مانند بازداشتگاهی بزرگ بر روی جهان خارج بسته شده است، بلکه زندگی اعراب در شهر قدیمی بسیار دشوار شده است. مردم را بزور از خانه های خود بیرون می کنند؛ ساکنان مناطق مجاور (بیت حبیبا، شرفات و سیلوان) مظلومانه شاهدند که مجتمعهای مسکونی مهاجران در ابعادی بزرگ و بین تناسب بنا می شود. محیط طبیعی شهر را ریزان می کنند و محیط زیست آن را می آیند. ساخت چنین مجتمعهایی در بیت المقدس شرقی در سال جاری (۱۹۹۵) افزایش یافته است: ۱۱۲۶ واحد در سه ماهه نخست، در مقایسه با ۳۲۴ واحد در طول ۱۹۹۴. اینها همه بدون کرچکترین ایستادگی یا بازدارندگی از دگردیسی عمده شهری عرب به شهری یهودی صورت گرفته است.

با توجه به اشغال بیست و هشت ساله نظامی، نابودی آکاها نه اقتصاد و زیرساخت، تحریر ملت، شمار چشمگیر کشته شدگان فلسطینی (در جریان اتفاقه بیش از ۲ هزار نفر و در هجوم ۱۹۸۲ اسرائیل به لبنان بین ۱۸ تا ۲۰ هزار نفر) – وجود تروریسم شگفت آور نیست، بلکه حیرت آور است که چرا بیش از این نیست.

دیوید گروسمن (David Grossman)، نویسنده اسرائیلی، در ۴ آوریل، در روزنامه هاآرتس برداشت سطحی و تقریباً «ناتوانی کامل» جناح چپ اسرائیل را از هنگام امضای موافقت نامه اسلو-۱ نکرهش کرد:

«آیا سکوت ما به منزله ضعف و سستی در ابعادی تاریخی است که پامدهای تلمخی برای نسلهای آینده در برخواهد داشت؟ ... توصیه من

این است که تشویش فلسطینی های را که با آنها به گفتگو پرداخته ام، نادیده بگیریم. شاید آنها، خیلی پیش از ما، احساس کرده باشند که چه اتفاقهایی می افتد؛ شاید «موجودیتی» که را بین مایل است به آنها اعطای کند، چیزی بین خود مختاری و کنفردراسیون باشد، که با بخشی از جاده ها و حصارهای اسرائیلی، و آبادی های متعدد در نقاط استراتژیک ارتباط می باید، به نحوی که آبادی ها را دائمی کند. یک شبکه کشور. »

اینک با اسلو - ۲، وضعیت «شبکه کشور» تضمین شده است. با وجود این، هر رهبری که خالق آن است - خواه اسرائیلی و فلسطینی و خواه آمریکایی - و دوستان روشنگر شن پاشاری می کنند که رشته ای از کانتون های گستره «موجودیتی» قابل حکومت و فرمانبردار است. این دغل کاری ها نفس را در سینه حبس می کنند.

برای نمونه، سیاست شهرک سازی اسرائیل و نیز مسئله بیت المقدس مورد بحث قرار نگرفته و گفتگوهای مریبوط به استقرار وضعیت نهایی، احتمالاً به مه ۱۹۹۶ موکول شده است. ولی آن را بر سرنوشت مناطق «خود مختار» پیوند زده اند، الخليل نمونه بارز آن است. در آنجا، حضور ۴۵٪ مهاجر که ساختمانهای عرب را در مرکز شهر اشغال کرده اند، اعمال مجازاتهای دسته جمعی - منع رفت و آمد (یکی از آنها ۳ ماه به درازا کشید)، کشتار، تخریب خانه و بازداشت - در شهری با ۱۰۰ هزار سکنه فلسطینی انجامیده است. شاید در جاهای دیگر وضع تا این حد فاجعه آمیز نباشد، ولی الگوی مصادره زمینها از طریق سلب مالکیت، از بین بردن گیاهان، قطع درختان و عدم صدور پروانه ساخت یا بازسازی ساختمان فلسطینی ها همچنان بر زندگی فلسطینی ها حاکم خواهد بود.

اگر حومه بیت المقدس شرقی رانیز به حساب آوریم، اسرائیل حدود ۷۰ درصد سرزمینهای اشغالی را تصاحب کرده یا در آن حضور دارد. اکنون، جمعیت شهرکها حدود ۳۲۰ هزار نفر است. از اکتبر ۱۹۹۳ تا زانویه ۱۹۹۵، ۹۶ مورد مصادره و هجوم به زمینهای فلسطینی ثبت شده است. بعلاوه، موارد بیشماری نیز ثبت نشده وجود دارد. در ۲۸ آوریل ۱۹۹۵، نیویورک تایمز گزارش داد ۱۳۵ جریب زمین در مناطق بیت صفافه و بیت حنیانی بیت المقدس شرقی مصادره شده است، ولی هیچ اشاره ای به گزارش مطبوعات عرب و کرسیشن ساینس مانیتور نکرد که نوشته بودند آن ۱۳۵ جریب بخشی از برنامه بزرگتر اشغال

چهارصد و پنجاه جریبی بوده است. براساس گزارش «شهرکهای اسرائیلی»، متعلق به یک منبع موئی غیر اسرائیلی، رابین به عنوان حرکتی سیاسی به ساخت و گسترش شهرکها ادامه داده است.

«کمیته های ویژه» دولت او به ریاست ناخ کینارتی (Nach Kinarti)، از مشمولان بلندپایه وزارت دفاع، «اجازه شهرک سازی را در هر آبادی داده است.» جفری آرونسون (Geoffrey Aronson) در گزارش «شهرکهای اسرائیلی»، با اشاره به این نکته می افزاید:

«عملیات انبوه سازی با حمایت دولت رابین را مقاطعه کاران بخش خصوصی و براساس مزایده وزارت مسکن انجام می دهند. بیشتر ساختمانهای مسکونی در بیت المقدس بزرگ و در آبادی های امتداد خط سبز بدین ترتیب ساخته شده اند. برای نمونه، روزنامه اسرائیلی یدیدعوت اهرنوت (Yediot Aharonat) در مقاله آدونیم (Maale Adunim) نوشت که وزارت مسکن با تمام امکانات به توسعه شهری مشغول است.

ساختمان سازی به طور اصری براساس تصمیم وزیر مسکن یا شخص نخست وزیر انجام می شود. کمیته های ویژه طرحهای رسمی را با همکاری کمیته برنامه ریزی عمران تصویب می کند. پس از آن، دولت «زمین دولتی» برای ساختمان در اختیار علاقه مندان می گذارد... (و) با پی ریزی ساختمان آنها را یاری می کند.»

در یک آبادی نزدیک جنین، یکی از شهرهای زیر پوشش اسلو - ۲، طرح توسعه ۵ کارخانه جدید را با تأمین زمین رایگان برای سرمایه گذارانی که از فعالیتهای مالیاتی ویژه ای برخوردارند، تأیید کرد. آیا سرانجام این منطقه صنعتی به فلسطین واگذار می شود؟ یا ضمیمه اسرائیل خواهد شد تا مدیرانش فوراً از نیروی کار ارزان فلسطینی برخوردار شوند؟ آیا فلسطینی ها برای این و همه زمینهایی غرامت خواهند خواست که به طور غیرقانونی به تملک اشغالگران اسرائیلی، در آمد़ه است؟ غرامت که تقریباً در سایر قراردادهای صلح بین المللی معمول می باشد، هرگز در خصوص فلسطین مطرح نشده است.

دولت کلبتون نیز در مخالفت با این سیاستهای سخنی گفته و نه کاری کرده، گرچه

مالیات دهندگان آمریکایی هنوز حدود سالی ۵ میلیارد دلار، بی هیچ قید و شرطی به اسرائیل می پردازند و ۱۰ میلیارد دلار نیز به صورت وام تضمینی در اختیارش قرار داده اند. از مارتبین ایندیاک، سفیر آمریکا و عضو پیشین گروه فشار آیپاک (AIPAC) و رئیس سابق مؤسسه طرفدار اسرائیل، «سیاست خاورمیانه»، به هنگام بررسی تأیید حکم سفارتش در سال جاری، پرسیدند: آیا آمریکا سیاستی در قبال فعالیت شهرک سازی اسرائیل دارد؟ او فقط گفت که می اندیشد شهرکها باعث پیچیدگی روند مذاکرات شده است؛ گرچه «ترویریسم تأثیر بیشتری داشته است.» در ادامه، هنگامی که پرسیدند: آیا رابین از ۱۹۹۳ بر تعداد شهرکها افزوده یا اجازه ساخت شهرکهای جدید را داده است؟ او گفت: «نه»؛ که این کذب محض است.

وارن کریستوفر، وزیر خارجه آمریکا، حتی در طول بحثهای کنگره در ۱۹۹۳ حاضر نشد به ویژگی اشغالی بودن سرزمینها اعتراض کند. یک سال بعد، کریستین شلی (Christine Shelley)، معاون سخنگوی مطبوعاتی وزارت خانه، در پاسخ به پرسش خبرنگاران مبنی براینکه آیا «سیاست اعلام شده ای برای شهرکها» وجود دارد، گفت:

«گاه چنین سؤالی مطرح می شود. ما از سخنگویان نیز گه گاه چنین سؤالاتی می کنیم. همان طور که می دانید بحسب موضع ما، می توانم شمار را به اظهارات پیشین مستولان در آن باره بازگشت دهم. اما من نمی توانم چیزی - می دانید، من - ما - معمولاً می کوشیم چیزی در آن باره بگوییم. مطمتن نیstem که این همان چیزی باشد که دنبالش هستید. می دانید، به طور کلی حرف بزنیم، موضع ما در زمینه شهرکها که فلسطین و اسرائیل توافق کرده اند در مذاکرات مربوط به وضعیت نهایی درباره اش گفتگو کنند همان موضع قبلی ماست.»

بین این نوع سخن گفتن و مصادره جسورانه زمین به وسیله اسرائیل رابطه ای علی وجود دارد. به واقع، سکوت و تهی ساختن جسورانه مفهوم «رونده صلح» محور نقشه اسرائیل (و آمریکا) است. همان طور که پرز در ژانویه سال جاری گفت: «ما می سازیم، بی آنکه اعلام کنیم ... حزب کار همواره می دانسته که چگونه مخفی کار می کند... ولی امروز، همه کس همه چیز را برای مردم بازگو می نماید.» بدینسان، دفتر مرکزی آمار اسرائیل در ۱۹۹۳ افزایش کل جمعیت آبادی نشین را ۱۰۹۰۰ نفر برآورد کرد؛ در اکتبر ۱۹۹۴ شورای

مهاجران کل جمعیت شهرکها را (به استثنای بین المقدس) رقم بمراتب بیشتری اعلام کرد (۲۳۶۰۰ نفر بیشتر از رقم دفتر مرکزی آمار). گروه «صلح اکنون» اسرائیل گزارش داد پس از گذشت یک سال از زمان دست فشردن مشهر، دولت و بخش خصوصی میزان سرمایه‌گذاری برای ساخت شهرک را ۷۰ درصد افزایش دادند.

در واشنگتن، کسی به این مسائل توجه ندارد. به واقع، در آستانه اسلو - ۲، خبرنگاری عرب در پایتخت به من گفت: کسب پاسخ صریح درباره سیاست آمریکا در قبال سرزینهای اشغالی ناممکن است.

بیشترین تلاش واشنگتن مترجمه تضعیف و در حاشیه قراردادن سازمان ملل متحد در این روند است که از لحاظ تاریخی مجمعی برای اعتراض فلسطین به شمار می‌رود. مادلين آبرایت (Madeleine Albright)، سفیر آمریکا در سازمان ملل متحد، مصراوه از کشورهای عضو خواسته است تا قطعنامه‌هایی رارد، اصلاح، یا نادیده بگیرند که به نحوی بر گفتگوهای دو جانبه بین اسرائیل و عرفات تأثیر می‌گذارند. این قطعنامه‌ها، جملگی با خواهان رسیدگی به دعاوی فلسطینی‌ها برای تعیین سرنوشت خود هستند یا رفتارهای خصم‌انه و غیرقانونی اسرائیل را محکوم می‌کنند (که بیشتر آنها با چهارمین کنوانسیون ژنو یا اصول سازمان ملل مغایرت دارند؛ چرا که انضمام فتوحات جنگی را منتروم می‌سازند). گرچه اینها صرفاً نوشته‌هایی روی کاغذند، ولی برای فلسطینی‌ها به عنوان یک ملت تنها تضمین بین‌المللی هستند.

به یاد آورید که بیش از یک دوم جمعیت محروم فلسطین (حدود ۲/۵ میلیون نفر) ساکن کرانه باخته‌یا غزه نیستند؛ و آنها، بر اساس روند صلح، امید چندانی به بازگشت یا دریافت غرامت برای آنچه از دست داده اند یا رنجی که برده اند، ندارند. بسیاری از آنها آوارگانی هستند که در زیر خط فقر در اردوگاههای لبنان، اردن و سوریه، بدون حق کار و ترک آن زندگی می‌کنند. (نمونه بارز این آوارگان ۳۵ هزار فلسطینی است که به تازگی از لیسی اخراج شده اند و اسرائیل اجازه نمی‌دهد وارد غزه شوند. لبنان نیز از ورود آنها جلوگیری می‌کند). استدلال شده که مذکوره در خصوص وضعیت نهایی تکلیف این افراد را نیز مشخص می‌کند، ولی آنها تابه حال صدمه زیادی متتحمل شده اند. پس از کار طاقت فرسای متحد ساختن فلسطینی‌های آواره و پراکنده، در سراسر جهان و ۸۰۰ هزار شهروند فلسطینی اسرائیل و

ساکنان سرزمینهای اشغالی، ساف با یک چرخش قلم، این<sup>۳</sup> بخش را رها ساخته، گزینش اسرائیل را پذیرفت: فلسطینی‌ها تنها آن عده‌ای را شامل می‌شوند که در سرزمینهای اشغالی ساکن‌اند. در قرن بیستم، هیچ جنبش رهایی بخش دیگری تا این حد اندک امتیاز به دست نیاورده است (حدود ۵ درصد از خاک خود را). تاکنون، هیچ رهبر جنبش آزادی بخشی با پیشنهادی موافق نکرده که به واقع به معنای فرمانبرداری دائم ملتش باشد. گرچه اینکه به نظر می‌رسد بسیاری از فلسطینی‌ها با آنچه در واقعیت می‌بینند، روحیه خود را از دست داده‌اند، ولی معتقدم ملت فلسطین همچنان خواهان حقوق برابر با همسایگان خود، یهودیان اسرائیلی، است. در واقع، ظهر حماس و جهاد اسلامی بخشی از ادامه اعتراض است و باید از این دیدگاه به آنها نگریست. عملیات انتحاری، بمب اندازی‌ها و کارهای تحریک‌آمیز، تظاهرات اعتراض آمیز و خودداری از پذیرش شرایط دشوار اشغالگری اسرائیلی و همدستی فلسطینی است. هر قدر هم که افرادی غیر مذهبی نظیر من از بینش و نگرش و شیوه برخورد آنها متأسف شود، باز در این حقیقت تردیدی نیست که از دیدگاه بسیاری از فلسطینی‌ها، این افراد نماینده یک قرن اعتراض خشم‌آلود بر ضد حقارتها، پست شمردن‌ها و محرومیتهای هستند که بر همه مردم فلسطین به عنوان یک ملت روا داشته شده است. جالب آنکه حماس که به تشویق اسرائیل در دهه ۸۰ به عنوان ابزاری برای شکست ساف و انتقام‌گیر پاگرفت، اینک به مرتبه «شیطان بزرگ» ارتقا یافته است.

البته، بهترین واکنش نسبت به تروریسم، عدالت، نه سرکوب، بیشتر است. بحران فلسطین ناشی از آن است که یک ملت، تاریخ و آرمانهایش مورد چنین حمله‌همه جانبه‌ای قرار گرفته است—نه تنها از سوی اسرائیل (با پشتیبانی و همدستی ایالات متحده آمریکا)، بلکه از جانب دولتهای عرب (از زمان اسلو) و ساف تحت رهبری عرفات.

در اینجا، لازم است به مجموعه پیچیده‌ای از هیجانها و واقعیتهای اشاره کنیم که امروزه بر زندگی فلسطینی‌های ساکن سرزمینهای اشغالی حکم‌فرماست. ورود عرفات به غزه در اول ژوئیه ۱۹۹۴، این احساس را در مردم پدید آورد که دیگر همچون گذشته در قید و بند به سرنمی برند: می‌توانند به پلازما برond، مجبور نیستند پس از غروب در خانه بمانند و دیگر با پلیس فلسطینی (نه مصری یا اسرائیلی) سرو کار دارند. ولی از هر جهت که بتکریم مشاهده می‌کنیم که وضع زندگی بمراتب بدتر شده است. سیاست ریاکارانه اسرائیل این است تا

جالی که منافعش ایجاد می کند عرفات را به دیکتاتوری کوچک تبدیل نماید. تحمل بار سنگین نیروی پلیس و تشکیلات امنیتی او نیز به همین دلیل است (اسلو - ۱ و موافقت نامه قاهره تعداد این نیرو را به ۹ هزار نفر محدود کرده بود، ولی اینک شمار آن حدود ۱۹ هزار نفر است).

بازوی سیاسی عرفات حزب (فتح) است که اینک نقش نیروی مسلح را بازی می کند. عرفات در نبود قوانین واقعی یا قانون اساسی حکمرانی فردی دارد. او زیر فشار اسرائیل و آمریکا دادگاههای نظامی را نهادین کرده است. این دادگاهها اجازه صدور حکم دستگیری، بازداشت و محکومیت افراد را بدون تشریفات رسمی دارند. (وارن کریستوفر وال گور در بازدید از مناطق خودمختار در مارس سال جاری (۱۹۹۵) از تصمیم عرفات برای تشکیل این دادگاهها ستایش کردند). راجی سورانی (Raji Sourani)، وکیل میز غزه که عمرش را صرف دفاع از فلسطینی ها در برابر اقدامات این چنینی اسرائیل کرده است، در فوریه در اعتراض به حکم عرفات دستگیر و پس از مدتی کوتاهی بدون محاکمه زندانی شد. به تازگی با اجازه خصمی اقتدار فلسطینی عرفات، او را از ریاست گروه حقوق بشرش کنار گذاشته اند.

عرفات که ساف - تنها سازمانی که فلسطینی های پراکنده در سطح جهان نماینده آرمانهای ملی خود می دانستند - را متلاشی کرده است، اینک شبکه ای نفوذ ناپذیر از فرصت طلبان، چاپلوسان، دلالها، جاسوسان و خبرچینها را پر امون خود گرد آورده است. همه ۱۸ وزیر انتصابی کابینه اش (۱۷ نفر از آنها مردند) برای تأمین بودجه وزارت خانه خود و به واقع موجودیت سیاسی خویش به او وابسته اند. او در برخی از وزارت خانه ها - که شرح وظایف و اختیارات آنها تنها بر روی کاغذ وجود دارد - معاونانی نیز گمارده است (به اضافه حدود ۷۵۰۱ مدیر کل که شغل مشخصی ندارند). تعداد کسانی که عرفات به طور مستقیم برای اقتدار فلسطینی استخدام کرده است، ۴۸ هزار نفر می باشد که شامل ۱۹ هزار پلیس و ۲۹ هزار کارمند اداری است. کل پولی که عرفات از طریق اعطای کمک دریافت می کند (ماهانه حدود ۱۰ میلیون دلار) و نیز مالیاتهای محلی و مالیاتهایی که اسرائیلی ها برایش جمع می کنند (ماهانه حدود ۳۰ میلیون دلار) صرف حقوق آنها می شود. بنابراین دیگر پولی برای بهبود خدمات آب و فاضلاب و بهداشت و ایجاد شغل باقی نمی ماند.

با وجود همه قابلیت فلسطینی ها در اقتصاد و مهندسی، عرفات از خدمات چهره های

مشکوکی چون گابریل بانون (Gabriel Banon) مغribi و پیر رزق (Pierre Rizk) لبنانی، مأمور سابق تماس فالاتریست‌ها و موساد در لبنان، یا شخصی به نام خالد سلام (معروف به محمد رشید)، کردی با پیشینه نامعلوم، برخوردار است که مهارت فراوانی در زد و بندهای سیاسی دارد. این افراد دلالان و مشاوران او به شمار می‌روند. البته، گروه جدیدی از مشاوران آمریکایی نیز هستند که به عنوان مشاوران اقتصادی او انجام وظیفه می‌کنند.

افزون براین، نظام حسابرسی وجود ندارد. دیوید هرست (David Hirst) در شماره ۱۵ آوریل روزنامه گاردن نوشت: دادستان کل عرفات «مردی است که زمانی به دلیل سرقت کمکهای مالی اهدایی به انتقامه، از سوی فتح به مرگ محکوم شده بود.» عرفات هرکاری که بخواهد می‌کند، هر قدر بخواهد خرج می‌نماید و ترتیب کارها را آن گونه می‌دهد که منافعش اقتضا می‌کند. از همه مهمتر، همان طور که جولیان اوزان (Julian Ozanne) در فاینسنال تایمز نوشت، پیمان او با اسرائیل «اقتصاد فلسطین را تا حد زیادی در چارچوب تجارت اقتصاد کلان و سیاست مالیاتی اسرائیل قرارداده و وابستگی این سرزمین را تا آینده قابل پیش‌بینی به «غول اقتصادی» همسایه پذیرفته است. نفت و فرآورده‌های نفتی مورد نیاز فلسطینی‌ها به طور کامل از شرکت نفت اسرائیل تأمین می‌شود. فلسطینی‌ها مالیات غیر مستقیم می‌پردازند و همه آنها به نام عرفات در حساب جاری وی در یک بانک اسرائیلی واریز می‌شود؛ تنها او حق برداشت و مصرف آن را دارد. در نشست وام دهندگان در پاریس (آوریل گذشته)، یکی از ناظران صندوق بین‌المللی پول به من گفت گروه تصمیم گرفت ۱۸,۵ میلیون دلار به مردم فلسطین کمک کند؛ ۱۸ میلیون دلار به طور مستقیم به عرفات پرداخت شدو ۵۰۰ هزار دلار به خزانه عمومی واریز گردید. چگونگی خرج آن تنها به صلاح‌الدین عرفات بستگی دارد.

گروهی از بازارگانان ثروتمند فلسطینی (که بیشتر آنها در خلیج فارس متولد شده‌اند) ادعا کرده‌اند که از شبیه‌های عرفات خسته شده‌اند و طرحهایی برای ساخت تیروگاه برق، ارتباطات راه دور و نظیر آن دارند. تأمین مالی این طرحها از طریق آنچه آنها سهام «عمومی» نامیده‌اند، صورت می‌گیرد، ولی مردم آنچنان فقیرند که توانایی سرمایه‌گذاری در چنین طرحهایی را ندارند. این مردان (که علاوه بر آن در بخش ساختمان سازی نیز سرمایه‌گذاری

کرده و پول کلانی به جیب زده اند) با عرفات نیز به طور مستقیم وارد معامله می شوند. آنها مخفیانه با او ملاقات می کنند و دستگاههای چون سازمان برنامه ریزی ملی یا اقتدار بازرگانی بر کار آنها نظارت نمی کنند.

با توجه به چنین فعالیتهایی، عرفات از اقبال خوبی برخوردار بوده که تاکنون رسانه های بین المللی دست به تحقیقات درباره اش نزده اند. پیش از اسلو، دهها کتاب و مقاله درباره پولهای ساف، حمایتش از تروریسم و غیره منتشر می شد. در ضمن، مطبوعات داخلی فلسطین نیز آزاد نیستند. انتقاد از عرفات بسیار اندک است. در ۵ مه، «الحیات گزارش داد دفاتر الامم»، روزنامه ای مخالف در بیت المقدس، در آتش سوزی عملی سوخته است. صاحب امتیاز روزنامه، پلیس فلسطین را مستول این آتش سوزی معرفی کرده است.

افکار مخالفان بذرگان انتشار می یابد. دیگر نمی توان از حنان عشر اویی که اینکه چهره ای بین المللی شده است، چیزی خواند یا تصویری دید یا مطلبی درباره اش در روزنامه فلسطینی نیمه رسمی القدس یافت؛ چون شخصیتی «بیش از حد» مستقل تلقی می شود.

عرفات و اقتدار فلسطینی اش برای فلسطینی ها به نوعی حکومت «اویی» تبدیل شده است. آن دسته از ما که پیش از اسلو برای فلسطین جنگیدیم و برای آرمانی مبارزه کردیم که معتقد بودیم نظامی عادلانه برقرار خواهد ساخت، این آرمان هرگز تا به این حد از واقعیت به دور نبوده است. بیشتر روشنفکران فلسطینی فقط در فکر پیشبرد خواست خود هستند. آنها در رها کردن اصول خود و تاریخ، از عرفات و مشاورانش پیروی می کنند، فقط برای اینکه غرب آنها را بشناسد و به مؤسسه بروکینگز دعوت شوند و تصویرشان از تلویزیون آمریکا پخش گردد.

ادعا نمی کنم که راه حلی فوری برای وضعیتی دارم که هم اکنون «رونده صلح» نام گرفته است، اما بدرستی می دانم که برای اکثریت عظیمی از آوارگان، کارگران روزمزد، دهقانان و شهرک نشینها و ساکنان اردوگاههای فلسطینی، افرادی که قادر به زد و بند سیاسی نبوده و هرگز صدایشان شنیده نشده، این روند اوضاع را بدتر کرده است. مهم تراز همه، آنها امید خود و نیز شعور سیاسی فلسطینی خویش را از دست داده اند.

آنگاه که مردم رنج می برند و رهبران زیرون جایزه نوبل دریافت می دارند— که تنها بهره کشی بیشتر را میسر می سازد— باید با واقعیت رو به رو شد. ما به عنوان فلسطینی باید

پرسیم آیا مبارزه یک قرنی ما باید نه به ایجاد یک کشور و استقرار دموکراتی، بلکه به کاریکاتوری از هر دو و تکه ای جدا شده از یک کشور تبدیل شود که تنها کشوری است که فاقد مرزهای رسمی اعلام شده می باشد و به دست مردی ساخته شده که روشهای حامیانش صدام حسین را تداعی می کند.

بیش از هر چیز، از نقش لبرالیهای آمریکایی، چه یهودی و چه غیر یهودی، در حیرتم. نه سکوت و نه تأیید ضمنی کشور فلسطین، با ادامه ساخت شهرکها و حضور ارتش اسرائیل - که همچنان قدرت برتر است، پاسخی مناسب نیست. باید روند صلح را از پرده رمز و راز بیرون کشید و بروشنی از آن سخن گفت. فلسطین - اسرائیل تنها یک بخش جغرافیایی نیست، بلکه بیش از هر منطقه دیگر در جهان اهمیت مذهبی، تاریخی و فرهنگی دارد. اینجا جایی است که دو ملت، خواه تاخواه با تاریخ، جنگ، تماس روزانه و درد و رنج یکدیگر پیوند خورده اند. تکرار کلیشه های ژنویلیتیک (آن گونه که دولت کلیتون می گوید) یا سخن راندن از «جدایی» آنها (به گفته رابین) به خشونت و انحطاط بیشتر می انجامد.

باید حقوق و انتظارات این دو جامعه را برابر دانست؛ چون تنها با چنین آغازی عدالت برقرار خواهد شد. اسلو - ۱ و ۲ از اینجا آغاز نشده و به حل و فصل عادلانه نمی انجامند. روند کنونی صلح به هیچ وجه با صلح واقعی همراه نیست. اعتقاد راسخ دارم که در شکل کنونی، این روند از بوتۀ آزمایش زمان سرافراز بیرون نخواهد آمد و باید به طور کامل آن را مورد تجدید نظر قرار داده و به مسیری منصفانه تر رهمنمون ساخت. از فلسطینی ها، اعراب، اسرائیلی ها، اروپایی ها و آمریکایی ها تقاضا دارم از پذیرش واقعیت تلغی طفره نرونده از رهبران ناصالحی بازخواست کنند که حقایق را وارونه جلوه داده، با زندگی بسیاری از مردم شرافتمند بازی می کنند.

